Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

Band: 23 (1920-1921)

Artikel: Questionnaire du Folklore : us et coutumes

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-112141

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Questionnaire de Folklore.

Us et coutumes.

I. Vie de famille.

1. En cas d'héritage la propriété, y compris la maison et le terrain, reste-t-elle indivise?

2. Est-ce que la maison et la propriété peuvent être cédées à un enfant pendant que le père vit encore?

3. Quelle situation ont, au point de vue du droit d'habitation, les membres de la famille par rapport au propriétaire de la maison? Où demeurent-ils? où couchent-ils?

4. Est-ce que la propriété peut être affermée à l'un des enfants?

5. Y a-t-il des termes spéciaux pour désigner le droit d'habitation?

6. Comment désigne-t-on le propriétaire? sa femme? les parents?

7. a) Y a-t-il un nom général pour désigner la domesticité? b) Combien de sortes de domestiques distingue-t-on (maître-valet, valet, servante etc.)? Quelle est leur activité et leur part dans les travaux communs? c) Où dorment et mangent les domestiques? d) Occupe-t-on des journaliers? e) A quelle époque change-t-on de domestique? Quand les engage-t-on? (combien de temps avant leur entrée?). Y a-t-il des marchés spéciaux où l'on vient choisir domestiques et servantes? Donne-t-on des arrhes? Que fait-on en concluant l'engagement (poignée de main, boire un verre)? Qu'arrive-t-il si le domestique engagé rompt le contrat? Les domestiques engagés sont-ils considérés comme faisant déjà partie de la maisonnée? Leur fait-on des cadeaux? f) Est-ce que le domestique prononce une sentence ou formule à son entrée dans la maison, ou fait-il quelque chose de spécial (par ex. fermer la porte sans se retourner pour ne pas avoir le mal du pays, l'ennui etc.)? g) Est-ce qu'on lui offre quelque chose quand il entre en service ou quand il quitte (pain etc.)?

8. A quelle heure se lève-t-on au village et à quelle heure se couche-t-on? (prières spéciales)?

9. Repas: Quand les prend-on? Comment s'appellent les différents repas (les 10 heures, etc.)? Où mange-t-on? (dans quelle pièce de la maison? aux champs?). Mets les plus fréquents, menus? Qui mange à la même table (domestiques avec les maîtres)? Règles pour le service de table (places spéciales, dans quel ordre)? Qui apporte les mets, qui les sert à table? Convenances, (qu'est-ce qui passe pour être inconvenant à table, qu'est-ce qui ne l'est pas?) Les ustensiles de ménage pour les repas (couverts, cruches, verres, vaisselle). Prière avant ou après le repas, bénédiction?

10. Travaux domestiques. Cuire au four (cuit-on le pain à la maison? combien de fois? à quelles époques? Description de ce travail, des instruments dont on se sert. Lessive (quand? eomment? où?). Distiller (quand? comment? où? quoi?). A quelles occupations se livre-t-on dans la maison pendant le jour et la soirée en été et en hiver, à jours fixes (à l'exception des veillées). Y a-t-il des industries domestiques (travail à domicile), lesquelles?

11. Chauffage (matériaux, quelles chambres peuvent être chauffées?) Eclairage (quelle sorte? quels ustensiles?)

12. Protection de la maison contre les intempéries, incendie, les mauvais sorts: Quels sont les arbres qu'on regarde comme préservant de la foudre? Signes? Inscriptions, images de saints, reliques, palmes, eau bénite; objets bénits pendant une fête religieuse ou autres objets (animaux cloués, crâne de bœuf), couverts placés sous le faite du toit, plantes placées à l'entrée de la maison, de l'étable, comme protection. Que fait-on pour protéger la maison? Eteint-on le feu? Les fenêtres sont-elles ouvertes ou fermées pendant l'orage? Que doit-on faire ou ne pas faire en cas d'orage? (prières, formules magiques).

II. La vie de société au village.

1. Rencontres sur la place du village, à la fontaine, sous un arbre. Vie de la rue pendant les soirs d'été.

2. Rencontres, réunions pendant les soirs d'hiver, veillées. Description exacte de ces réunions; âge, nombre des participants.

3. Vie de société et jeux du dimanche.

4. Avant, dans et après l'église: a) Comment s'y rend-on? b) Rites observés en entrant et en prenant place dans l'église. c) Les hommes restent-ils couverts pendant le service? d) Comment les fidèles sont-ils placés? sexes séparés? Places spéciales pour les célibataires? Y a-t-il des places spéciales pour certaines familles, personnes? Pour fidèles d'un certain rang? e) Façon dont on fait la collecte? f) Positions prises pendant la prière? Coutumes rituelles caractéristiques et spéciales.

5. Avant, après et pendant l'école: a) A quelle époque de l'année se donne l'enseignement scolaire (à la campagne)? b) Chemin de l'école (surtout dans les montagnes). c) Enseignement. d) Matériel scolaire dans les écoles de village. e) Punitions (bonnet d'âne, coin). f) Coutumes spéciales (moniteur, semainier, système de dénonciation, courses scolaires). g) Langage d'écoliers (y compris surnoms de maîtres, d'endroits, de rues). h) Jeux faits en chemin (les autres jeux seront traités dans un chapitre spécial).

6. Vie à l'auberge: a) Noms des plus vieilles auberges. b) Vieilles enseignes. c) A quel moment de la journée va-t-on à l'auberge? d) Coutumes observées en buvant (formules pour porter la santé d'un camarade etc.).

7. Jeunes gens et jeunes filles: Rencontres et visites: a) Le jeune homme fait sa cour (fréquenter). b) Idées générales sur la morale. Que regarde-t-on comme permis pendant la fréquentation? qu'est ce qui ne l'est pas? c) Vie amoureuse de la jeunesse: Témoignages d'honnêteté ou de honte pour les jeunes filles. Insignes de virginité (couronne de fiancée, etc.). De quoi est exclue la jeune fille qui n'est plus vierge? d) Les rencontres publiques des jeunes gens et jeunes filles. Tirage au sort ou partage des filles entre les garçons? (Organisation présidée par certaines personnes etc.) Engagements mutuels, visites, cadeaux. La place de danse. A quelle époque danse-t-on? Description des coutumes pour les jours de danses ordinaires ou à certaines occasions? e) Jeux (châteaux d'amour?)

8. La vie conjugale et l'opinion publique: a) L'homme qui est sous la pantoufle, dénominations, insignes? b) Réconcilitation des époux brouillés (charivari?) c) Mariages de veuves, de veufs. d) Célibat (moqueries, punitions). Vie des célibataires dans l'au delà.

9. Société de jeunesse: Désignation (célibataires, jeunes garçons), organisation (comité, réglements, punitions etc., cotisations), participation aux fêtes, aux manifestations publiques; autres fonctions.

10. Farces de gamins.

11. Justice populaire (par ex. au carnaval).

12. Visites communales mutuelles.

13. Batailles entre communes ou entre divers quartiers d'un même endroit.

14. Parties de traîneaux organisées.

15. Excursions de printemps aux mayens et alpages.

16. Autres coutumes ou occupations des gens du village: (cueillette en commun de fruits, de baies etc. Fabrication des sifflets de saule. Ramasser les feuilles mortes, les escargots etc.).

III. Sociétés et associations.

Associations populaires (à l'exception des associations alpestres et des sociétés de jeunesse), voisins, confréries, volées, sociétés diverses, de tir etc.

IV. Agriculture, élevage du bétail.

(Les rites occasionnels et les fêtes suivront ci-après.)

1. Quelles sont les cultures?

2. Comment travaille-t-on la terre; succession des cultures et description des outils employés; noms patois des outils.

3. Décrire les diverses sortes de clôtures (clédal, haie etc.) et la façon dont sont ménagés les passages (portail, tourniquet, escalier etc.), leurs noms.

4. Le personnel employé et son activité. Quel est le travail des hommes? Quel est celui des femmes?

5. a) Les produits principaux (y compris vin et eau de vie). Description de la récolte, y compris les instruments employés. b) Dénominations des mesures, des poids, des quantités. c) Vente des produits et leur transport (à la ville). d) Mise, criée, marques de vendange, de boulanger etc.

6. Economie alpestre: a) Réglements et droits. b) Personnel et ses fonctions. c) Le lait et les produits qui en dérivent: Fabrication du fromage, du séré (description et dénomination exacte des opérations et des instruments employés). d) Transport des produits, description des ustensiles, de la façon dont sont fixés et empaquetés les produits.

7. Elevage du gros et du petit bétail, poules. a) Bestiaux: quelles espèces (bovine, ovine etc.), quelles sortes (races), emploi, soins à donner, reproduction, naissances, noms, appels, boucherie). b) Outils employés pour l'élevage (façon d'attacher etc., cloches).

8. Les abeilles: Soins à leur donner, leur utilisation, les superstitions qui s'y rapportent.

V. Autres métiers et leur exercice.

1. Quels sont les métiers exercés à la campagne? Depuis quand?

2. Artisans: Embauche, réception, départ. Coutumes spéciales à chaque métier.

3. Chasse (inclusivement trappes, chasse à l'aigle, au gibier, braconnage).

4. Chercheurs de cristaux. 5. Pêcheurs. 6. Charretiers. 7. Veilleurs de nuit, guet. 8. Marguillier. 9. Crieurs. 10. Colporteurs. 11. Métiers plus ou moins mal considérés.

VI. Droit et constitution dans le peuple.

1. Formules et coutumes accompagnant l'achat et la vente (ou l'annulation de l'achat); de même pour les contrats de mariage, de travail, pactes successoraux, d'héritage, quand on fait la paix, quand on prête serment.

2. Idées du peuple au sujet de l'enfant naturel, de la jeune fille séduite, de suicidé, du parjure, du déplaceur de bornes. Justice populaire et corporations juridiques, tribunal, jours d'audience, organisation cadastrale.

3. Ordonnances concernant les champs et les bois (allmend, droit d'alpage, impôts et contributions, tailles et marques en bois).

4. Bois à répartir entre les communiers.

5. Marques de propriété.

6. Légendes populaires se rapportant au droit (parjures, querelles).

7. Juridiction et assemblées communales; convocations, débats.

VII. Dates importantes dans la vie humaine.

1. Naissance. Croyances quant à la provenance des enfants (Fontaines, arbres, pierres?). L'annonce de la naissance (insignes de celui qui annonce). Visites dans la chambre de l'accouchée.

2. Baptême. a) Combien de temps après la naissance? b) Nombre des parrains et marraines. Formules pour demandes de parrainage. c) Baptême: costumes des participants. d) Repas. e) Cadeaux à la mère, à l'enfant, aux parrains et marraines. f) Y a-t-il encore d'autres coutumes en rapport avec cette cérémonie (par ex. offrande le dimanche suivant?). g) Croyances populaires se rapportant au baptême et aux enfants non baptisés etc.

3. Jour d'anniversaire et fête. Quel est de ces deux jours celui qui est généralement fêté? Comment le fête-t-on (présents, bougies, formules de vœux?) Prendre à la gorge?

4. Coutumes en usage le 1er jour de l'école.

5. Confirmation, renouvellement, première communion: Quand est-on confirmé (époque), quand prend-on la cène pour la 1e fois? Description de la cérémonie. Costume. Cadeaux. Visites.

6. Coutumes se rapportant à la majorité.

7. Coutumes en usage lors de la conscription, du recrutement: Payer à boire (tournées). Décorations (rubans, fleurs).

8. Fiançailles, mariage. a) Comment le jeune homme obtient-il la permission des parents? b) Coutumes symboliques ou juridiques au moment des fiançailles (anneaux: forme? Quand et comment les échange-t-on?) Est-ce qu'on boit à cette occasion? Mêler le vin? Gages de fiançailles? Cadeaux mutuels? c) Après les fiançailles: visites, cadeaux mutuels des familles? Réception des fiancés? Annonce des bans à l'église? d) Vœux, formules. e) Epoque préférée ou évitée. f) Jours préférés ou évités. g) Invitation à la noce (par qui? formule?). h) Jour précédant le mariage (cadeaux? fête préliminaire?). i) Qui va chercher la fiancée? Coutume des fausses

fiancées? k) Char du trousseau. l) Réunion des invités: où? collation? m) Les gens de la noce, leurs dénominations et fonctions: amis et amies de noce, garçon d'honneur; description exacte de leurs fonctions, de leur place dans le cortège nuptial et à table. n) Le cortège à l'église; ordre du cortège? Cloches? Tir? o) Costumes des époux et des gens de la noce (couronnes etc.). p) Célébration du mariage: A l'endroit où est domicilié l'époux? l'épouse? Détails de la cérémonie. q) Après la cérémonie: cortège, visites? (boire, jeter de l'argent etc.)? Tend-on encore des chaînes de papier, rubans pour arrêter lc eortège et à quel moment? r) Tribut de l'époux ou de l'épouse à la jeunesse: payer à boire, à manger? s) Réception du cortège après la bénédiction (maison fermée? refuser l'entrée? jeter du grain?). Superstitions qui s'attachent à l'entrée de l'épouse dans la maison? Discours? Lui offre-t-ou un aliment, pain? sel? ou autre chose? t) La fête: où a lieu de repas? Danse? Comment place-t-on les gens? Coutumes spéciales pendant le repas? (enlever le soulier de l'épouse, enlèvement complet?) A qui offre-t-on encore un repas outre les gens de la noce? u) Nuit de noces: chants, musique, coutumes spéciales? v) Cadeaux faits aux époux ou par les époux? Cadeaux mutuels des invités? w) Durée de la noce? x) Que fait-on le dimanche suivant ou 8 jours après la noce? y) Superstitions ayant rapport au temps ou aux évènements du jour de la noce, pendant la bénédiction ou pendant le repas etc.

9. Mort et enterrement. a) Le mourant: comment croit-on faciliter la mort ou au contraire la rendre plus lente à venir (moyens superstitieux)? b) Soins du cadavre: lavage, par qui? raser? habillement? c) Où place-t-on le cadavre: à quel étage? dans quelle chambre? sur quoi? (lit ou planche mortuaire, banc, sol) ou bien le met-on de suite dans le cercueil? Quand a lieu la mise en bière? d) Arrangement de la chambre mortuaire. Eau bénite, lumière (cierges). e) Sonneries funèbres après la mort: glas, par qui est-il sonné? Cloches spéciales? Nom de la sonnerie? f) Veillée du mort: Qui veille? Nombre des personnes? Pendant combien de temps veille-t-on? A quoi s'occupe-t-on (prières, jeux, raconter des histoires)? g) Précautions prises en cas de mort: ouvrir les fenêtres, baisser les stores? Miroirs, eau et boissons, travail interdit. Garde-t-on le cadavre à la maison pendant le dimanche? Envelopper les arbres de linges? Eau, peigne, ongles, cheveux. Cadavre (bouche? yeux?). h) Offrandes funéraires placées dans le cercueil: nourriture, images, outils. Offrandes défendues. i) Annonce de la mort: A des animaux, à des plantes, à des objets? Aux gens, par qui (pleureurs et pleureuses)? Costume de celui qui annonce, est-ce le même costume que pour l'enterrement? Que reçoit celui qui annonce? Mesures de précaution? Formules? Annonce par cartes et avis de journaux. k) Temps séparant le jour de la mort de celui de l'enterrement: Sonneries des cloches, visites mortuaires, prières. l) Jour et heure de l'enterrement. m) Cercueil: couleur, forme, ornementation. n) Maison mortuaire: Signes extérieurs, urne, draperies noires. o) Cérémonie funèbre: dans ou devant la maison, ordre des personnes. p) Personnes participant à la cérémonie? Invités seulement? Vient-on de loin? Manière de témoigner sa sympathie: formules de condoléances, envoi de cartes etc. q) Repas avant ou (et) après l'enterrement, participants, lieu, mets servis, égards particuliers envers le défunt. r) Transport du cadavre: Porteurs ou corbillard? Qui est demandé comme porteur? Cadeaux

pour les porteurs ou le cocher, aspect du corbillard? s) Cortège funèbre: Participants (pleureuses?) costume, ordre: quitte-t-on le cortège devant l'église ou devant le cimetière? Chanteurs, musique, citrons, romarin; sonnerie de cloches pendant l'ensevelissement. t) Cérémonie funèbre et ensevelissement: Cercueil porté dans l'église? Oraisons funèbres? Où? Lieu de sépulture: Offrandes, lamentations? u) Superstitions en rapport avec l'enterrement: Précautions pour empêcher le retour des morts? Ordonnance du cortège, chemin spécial? Façon dont se comportent les chevaux; sortie de la maison avec le cercueil? Retour, rencontres; sonnerie des cloches; récurer, verser de l'eau? fermer fenêtres et portes? v) Vêtements de deuil, durée du deuil; aspect, qui le porte? w) Après l'enterrement: 1er dimanche, 7e, 30e, commémoration annuelle, prieuses. x) Tombe: forme, croix (couleurs différentes selon le sexe ou l'âge du mort), pierres, plantes, soins. y) Planche mortuaire: comment elle est faite, ses inscriptions. z) Coutumes spéciales lors de l'enterrement de suicidés, d'enfants illégitimes et non baptisés, femmes en couches, enfants baptisés, célibataires. aa) Confréries. bb) Dons à l'église, aumônes aux pauvres. cc) Héritages. dd) Souvenirs mortuaires.

10. Construction et achat d'une maison. a) Coutumes se rapportant à la construction (sapin au faîte du toit etc.)? Fait-on bénir la maison? b) Pendre la crémaillière. c) Croyances populaires lors de l'installation dans une maison: qui entre le premier? Laisse-t on entrer des animaux?

VIII. Coutumes particulières et festivités en relation avec le métier.

1. Bergers: Montée à l'alpage, descente de l'alpage; la bénédiction de l'alpe; paiement des impôts (fromages), impôts pour les pauvres Fêtes et réunions alpestres à l'occasion du mesurage du lait, de la distribution des brebis etc.

2. Paysans (voir aussi plus haut chap. IV): Coutumes lors des moissons; fêtes; bénédiction des champs et des prés.

3. Artisans (voir aussi plus haut chap. IV): Fêtes de nautonniers, de pêcheurs, danses de tonneliers, cortèges de bouchers, fêtes de corporations etc.

4. Militaires: Courses hippiques, fêtes de cadets.

5. Vagabonds et escrocs.

IX. Fêtes officiellement organisées.

1. Fêtes historiques et politiques: Anniversaires, fêtes de la liberté, jubilés.

2. Fêtes de tir, de chant, de gymnastique, de lutte, de jeunesse, fêtes scolaires.

X. Coutumes et fêtes constitutionnelles.

1. Cortèges avec armes (Armourins), Exercices de pompiers.

2. Landsgemeinde. Changement de gouvernement; coutumes en usage lors des votations et élections. Jours spéciaux pour serments et hommages.

3. Paiement d'impôts et redevances à l'état et à l'église, fêtes, repas s'y rapportant.

4. Fêtes des autorités ou des membres de commissions etc.

5. Banquets, agapes aux frais de l'état ou de la municipalité.

6. Délimitation, visites des bornes des territoires à mettre à ban.

7. Marchés et foires. A quelle époque se tiennent les principaux marchés? Foires renommées. Achats. Cadeaux. Réjouissances.

XI. Cérémonies religieuses.

(Non fixées par le calendrier.)

1. Pélerinages.
2. Processions, rogations.
3. Sonneries de cloches pendant l'orage.

XII. Coutumes et fêtes se rapportant a une saison ou a un jour déterminé.

I. Hiver.

1. St. Martin (11 novembre). „Faire boucherie", Banquets? Oies? Cortèges et mascarades.

2. St. Othmar (16 novembre).

3. Avent. Fêtes religieuses? Chants d'enfants? Cortèges bruyants, démons, revenants, charivari?

4. St. André (30 novembre). Terme? Oracles d'amour, de mariage.

5. Ste. Barbe (4 décembre). Fête des artilleurs.

6. St. Nicolas (6 décembre). Description exacte de St. Nicolas et de ses faits et gestes. Cadeaux? „Faire boucherie?"

7. Immaculée Conception (8 décembre).

8. St. Thomas (21 décembre).

9. Noël. a) Chants d'enfants. b) Cortège des gens masqués etc. pendant et après Noël? c) Charivari (voir Avent). d) Arbre de Noël (houx): depuis quand? Bûche de Noël. e) Oracles: Fertilité. Rose de Jéricho. Rameau de cerisier. Amour et mariage. Durée de la vie. Sort futur. f) Miracles pendant la nuit de Noël: Animaux qui parlent, fontaines donnant du vin etc. g) Autres croyances populaires. h) Cadeaux. i) Repas de Noël. k) Représentations (mystères dramatiques). l) Mets spéciaux? Pâtisseries? m) Coutumes populaires diverses.

10. St. Etienne (26 décembre). Chevaux? Bénédiction du vin?

11. St. Jean Ev. (27 décembre). Bénédiction du vin?

12. Innocents (28 décembre).

13. St. David (30 décembre). Coutumes scolaires.

14. St. Sylvestre (31 décembre). Premier levé, dernier levé. Veillée. Oracles. Tirer au sort. Croyances populaires diverses. Service divin.

NB. Les cortèges de gens masqués avec instruments pour charivari, les apparitions de bons et mauvais esprits, les chants exécutés etc. pendant la période s'étendant entre l'Avent et le jour des Rois devront être décrits soigneusement; indiquer aussi les dates exactes.

15. Jour de l'An. Vœux, chants, cadeaux, repas, danses, pâtisseriés, mets. Superstitions et croyances populaires.

16. Le 2 janvier. Repas? Cortèges, chants, charivari?

17. Jour des Rois (6 janvier). Cortèges, chants, repas, représentations théâtrales, croyances, oracles.

18. Les 12 jours entre Noël et les Rois, période considérée dans son ensemble.

19. St. Hilaire (14 janvier).

20. St. Fabien et St. Sébastien (20 janvier).

21. Conversion de St. Paul (25 janvier).

22. St. Charles (28 janvier).

23. Chandeleur (2 février). Tirer au sort, cierges bénits etc.
24. Ste. Agathe (5 février). Pain bénit? Croyances populaires.
25. St. Valentin (14 février).
26. Chaire de St. Pierre (22 février).

II. Printemps.

1. Carnaval. a) Quand commence-t-il? b) Noms des différents jours. c) Repas et agapes. d) Danses. e) Danses de corporations et cortèges. f) Représentations théâtrales etc. g) Feux de joie, disques, flambeaux, brandons. h) Gâteaux. pâtisseries ou autres mets spéciaux. i) Costumes et farces des gens masqués et déguisés. k) Leurs expressions et leurs cris. l) Types spéciaux et leurs noms locaux. m) Grands cortèges. n) Noircir ou mâchurer. o) Persiflage, moqueries. p) Enterrement du Carnaval. Description des fêtes suivantes qui peuvent être célébrées à différents jours:

2. Symboles de la fin de l'hiver. a) Jeux dialogués entre l'hiver et l'été. b) Destruction de l'hiver (par le feu, enterrement). c) Cortège avec tronc d'arbre ou bûche, bougies flottantes sur l'eau courante.

3. St. Fridolin (6 mars).
4. St. Grégoire (12 mars).
5. Annonciation (25 mars).
6. Mi-Carême, Laetare, Equinoxe.
7. 1er avril.

8. Semaine sainte. a) Jour des Rameaux: âne? palmes? leur emploi? b) Jeudi saint. c) Vendredi saint. d) Samedi saint: Croyances et coutumes s'y rapportant. Coutumes écclésiastiques. Instruments remplaçant les cloches (crécelle etc.), prières.

9. Pâques. a) Oeufs: Recherche, piquer les œufs, jeux (rouler), lièvre de Pâques. b) Mets spéciaux (galette, pâtisseries etc.). c) Sonneries de cloches. d) Cortèges (bœufs de Pâques, bouchers). e) Chants et représentations. f) Croyances populaires. g) Lundi de Pâques.

10. 1er Dimanche après Pâques: 1ère Communion, Festins en l'honneur des enfants, cadeaux? Dernier levé.

11. St. Georges (23 avril).
12. St. Marc (25 avril).
13. 1er mai (ou premiers jours de mai): Planter les bâtons de mai, arbres de mai? Chanter le mai. Sonneries? Excursions? Entrée en fonctions. Réunions. Croyances populaires (eau de mai, revenants).
14. Invention de la Ste. Croix (3 mai).
15. St. Béat (9 mai).
16. St. Pancrace (12 mai).
17. St. Gervais (13 mai).
18. St. Boniface (14 mai).
19. Ste. Sophie (15 mai).
20. St. Urbain (25 mai).
21. Ascension: Cavalcade? Promenades, excursions? Représentations théâtrales.
22. Pentecôte: Cortèges. Jeux populaires? Mets spéciaux.

III. Été.

1. Trinité.
2. Fête-Dieu: Processions, cortèges, mets spéciaux.
3. St. Médard (8 juin).
4. 10,000 cavaliers (22 juin).
5. St. Jean-Baptiste (24 juin). Mi-été: Coutumes de la St. Jean: feux? traite des chèvres? Fromage de pauvres? Croyances populaires (se baigner, se peigner, ceinture de la St. Jean).
6. Sts. Pierre et Paul (29 juin).
7. Visitation de notre Dame (2 juillet).
8. Ste. Marguerite (15 ou 20 juillet).
9. St. Jacques (25 juillet).
10. St. Pierre aux liens (1er août).
11. St. Laurent (10 août).
12. Assomption (15 août).
13. St. Barthélemy (24 août): Jour de terme, paiement d'intérêts, marché.

IV. Automne.

1. Ste. Véronique ou St. Egide (1er septembre). Terme? Marché? Polissage des meules? Soins du corps et des vêtements?
2. Nativité de notre Dame (8 septembre).
3. St. Félix et Ste. Régule (11 septembre).
4. Elévation de la Ste. Croix (14 septembre).
5. St. Maurice (22 septembre).
6. Equinoxe d'automne.
7. St. Michel (29 septembre) Terme? Marché? Pain spécial.
8. Jeûne.
9. Fête du rosaire.
10. St. Denis (9 octobre).
11. St. Burckhardt (11 octobre).
12. St. Gall (16 octobre). Terme, marché.
13. St. Crispin (25 octobre).
14. Toussaint (1er novembre).
15. Fête des âmes (2 novembre).
16. St. Léonard (6 novembre).
17. Jeûne des Quatre-Temps. Coutumes, marché.

N.B. Les coutumes qui ne sont pas pratiquées partout à la même époque doivent être mentionnées aux dates respectives par ex.: Fêtes ecclésiastiques, scolaires etc., de même les fêtes purement locales. On indiquera aussi la date annuelle de certaines fêtes mobiles (par ex.: 2e dimanche de septembre, 1er dimanche de mai etc.).